

☒ 我願意為癌症病人及家屬送上心意
I would like to send a gift for the needy patients
and their families.

☐ 每月捐款 Monthly Donation ☐ 單次捐款 One-off Donation

☐ HK\$2,000 ☐ HK\$1,000

☐ HK\$500 ☐ HK\$300

☐ 其他金額 Other amount

HK\$ _____

☐ 先生 Mr ☐ 小姐 Miss ☐ 女士 Ms ☐ 太太 Mrs ☐ 醫生 Dr

中文姓名
Chinese Name

英文姓名
English Name

聯絡電話
Tel

電郵
E-mail

出生日期 Date of Birth 月 (Mon) 日 (Day)

地址
Address

☐ 支票 Cheque (單次捐款 One-off Donation)

抬頭請寫「香港防癌會」 Please make payable to "The Hong Kong Anti-Cancer Society"

☐ 直接存款 Direct Pay (單次捐款 One-off Donation)

香港上海匯豐銀行 002-1-141585 Direct pay-in HSBC A/C No.: 002-1-141585

請連同存款收條正本寄回。Please send us the original copy of the transfer slip, together with this form.

☐ 信用卡捐款 Credit Card (每月捐款 Monthly Donation / 單次捐款 One-off Donation)

☐ VISA



☐ MASTER



信用卡號碼
Card No

持咭人姓名
Card Holder's Name

有效日期
Expiry Date

持咭人簽署
Cardholder's Signature

日期
Date

月 month - 年 year

* 簽署必須與上述信用卡戶口簽名式樣相同，以上資料如有任何修改，請在旁簽署。

Signature should correspond to specimen signature of above specified credit card account. Please sign against any alterations.

* 本人授權香港防癌會由本人之信用卡戶口轉賬上述指定金額作每月捐款。此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。有效日期最少兩個月內有效。(只適用於每月捐款)

The authorization for The Hong Kong Anti-Cancer Society to debit the specified amount monthly from my credit card account will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice. Expiry date is valid for at least two months. (Only apply to Monthly Donation)

注意事項 Remark

您所提供的個人資料（包括姓名、地址、電郵地址及電話號碼等）只供本會與您聯絡，包括發出捐款收據、會員服務及通訊、募捐、意見收集、健康講座及相關的活動，並向您提供最新的癌症資訊等用途。本會不會將您的個人資料提供與任何第三者作與非本會相關的用途，亦不會售賣或轉移您的個人資料予任何第三者。請在方格內以“√”表示：

本人 ☐ 同意 / ☐ 不同意 香港防癌會使用我的個人資料作上述用途

Your personal information (including your name, mailing and/or email addresses, telephone number, etc.) will be used solely for the purposes of handing your donation, issuing receipts, providing donor services, communication, appeal fundraising, feedback collecting, health talk and relevant activities as well as providing you with cancer related information. The Society will not provide your personal data to any third parties for purposes unrelated to the Society and will not sell or transfer personal data to others. Please indicate your wish by putting "√" in the box.

I ☐ agree / ☐ object to the proposed use of my personal data for the above-mentioned promotion purposes.

單次捐款 One-off Donation

1. 凡捐款港幣一百元或以上，可獲發捐款收據。Donation receipt will be issued for donation of HK\$100 or above.

2. 捐款收據一般會於四星期內寄出。The donation receipt will normally be issued to you within 4 weeks.

每月捐款 Monthly Donation

1. 當申請被確認後，香港防癌會將寄專函，通知您每月捐款的生效日期，並將大約於每月十五號轉賬。

Once your application has been confirmed, you will receive a welcome letter indicating the commencement date of your monthly donation, which will be debited on about the 15th of each month.

2. 為節省行政資源，每月捐款的總捐款額收據將於每年四月寄出。

To minimize our administrative process, an annual receipt for the total contribution of monthly donation will be issued in April of each year.

3. 若您於該月廿五號或之前提出更改捐款金額，便可於下一個月生效

Any change requests that reach us by the 25th of the month will be effective in the following month.

NO POSTAGE
STAMP
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG
如在香港投寄
毋須貼上郵票

Please use your own stamp to
support our work!
您可以貼上郵票，
以減省本會的行政開支，謝謝！

香港防癌會

香港黃竹坑南朗山道30號

簡便回郵號碼16 ABD

The Hong Kong Anti-Cancer Society

30 Nam Long Shan Road

Wong Chuk Hang, Hong Kong

Freepost No. 16 ABD

香港防癌會

地址：香港黃竹坑南朗山道三十號

Address: 30 Nam Long Shan Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong

電話 Tel: (852) 3921 3821 傳真 Fax: (852) 3921 3822

網址 Website: www.hkacs.org.hk

電郵 Email: support@hkacs.org.hk



香港防癌會

HONG KONG ANTI-CANCER SOCIETY

Since 1963

香港防癌會需要您的支持 HKACS NEEDS YOUR SUPPORT

